

**Stadtgemeinde Glurns**  
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



**Comune Città di Glorenza**  
Provincia Autonoma di Bolzano –  
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

**Nr. 121**

Sitzung vom

**24.04.2026**

Seduta del

Uhr

**22:00**

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

**Dr. Georg Sagmeister**

Vorsitz

**Wallnöfer Erich Josef**

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-  
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL  
SEGUENTE OGGETTO:

**GENEHMIGUNG DES ENTWURFES ZUR ÄN-  
DERUNG DES GEMEINDEPLANES FÜR RAUM  
UND LANDSCHAFT: ÄNDERUNG VON  
"MISCHGEBIET M2" IN ZONE FÜR  
ÖFFENTLICHE EINRICHTUNGEN -  
VERWALTUNG UND ÖFFENTLICHE  
DIENSTLEISTUNG BP. 205 KG. GLURNS -  
BAUAKT NR. 2026-1-0**

**APPROVAZIONE DELLA PROPOSTA DI MO-  
DIFICA DEL PIANO COMUNALE PER IL  
TERRITORIO E IL PAESAGGIO: MODIFICA  
DA ZONA MISTA M2 IN ZONA PER  
ATTREZZATURE COLLETTIVE -  
AMMINISTRAZIONE E SERVIZI PUBBLICI" D  
P.ED. 205 CC. GLORENZA - ATTO NR. 2026-  
1-0**

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal sindaco

Wallnöfer Erich Josef

Nach Einsicht in den Antrag der Stadtgemeinde Glurns, betreffend eine Änderung am Gemeindeplan für Raum und Landschaft der Stadtgemeinde Glurns im Bereich der B.p. 205 in K.G. Glurns;

Visto la richiesta del comune città di Glorenza, relativa una modifica al suddetto piano comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Glorenza nell'ambito delle p.ed. 205 in C.C. Glorenza;

Es wird vorausgeschickt:

Viene premesso:

Die Bauparzelle 205 K. G. Glurns befindet sich laut Bauleitplan der Stadtgemeinde Glurns im Mischgebiet M2

La particella 205 CC Glorenza si tova nel piano comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Glorenza nella zona "zona mista M2"

Nach Einsichtnahme in den geltenden Gemeindeplan für Raum und Landschaft und Landschaftsplan der Gemeinde Glurns;

Visto il vigente piano comunale per il territorio e il paesaggio e piano paesaggistico del Comune di Glorenza;

Nach Einsichtnahme in die technischen und die graphischen Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Ing. Ulrich Innerhofer;

Vista la documentazione tecnica e grafica, elaborata da dott. Ing. Ulrich Innerhofer;

Diese Unterlagen bestehen aus:

Questa documentazione è composta da:

01 Technischer Bericht

01 relazione tecnica

3.1 Auszug aus dem Bauleitplan, Überlagerung mit Mappenauszug – Bestand/ Änderung

3.1 Estratto dal piano urbanistico, sovrapposizione con estratto mappa – esistente – modifica

05 Umweltvorbericht zur Feststellung SUP-Pflicht

05 Relazione ambientale preliminare per l'accertamento obbligo VAS

- Geologisches Gutachten

- rapporto geologico

- Seismische Charakterisierung

- Caratterizzazione sismica

Nach Einsichtnahme in die vom Portal für den Geodaten austausch der Pläne ausgestellten Abgabe-ID's: 9837 welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigen;

Viste le ID della consegna: 9837 rilasciate dal portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani, che certificano il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;

Festgestellt, dass der Änderungsvorschlag ausreichend dokumentiert und begründet wurde;

Accertato che la modifica proposta è adeguatamente documentata e motivata;

Nach Einsichtnahme in das einstimmige, positive Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL) vom 15.04.2026;

Visto il parere favorevole all'unanimità della commissione comunale per il territorio e il paesaggio (CCTP) del 15.04.2026;

Festgestellt, dass die Änderung nicht im Widerspruch zu einem öffentlichen oder privaten Interesse steht und daher genehmigt werden kann;

Constatato, che la modifica non è in contrasto con alcun interesse pubblico o privato e pertanto può essere approvata;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 9/2018 (Raum und Landschaft), insbesondere in Art. 54, Abs. 1 (Änderungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft) und Art. 60 (Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne);

Vista la L.P. n. 9/2018 (Territorio e paesaggio), in particolare art. 54, comma 1 (varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio) e art.60 (Procedimento di approvazione dei piani di attuazione);

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in derselben Sitzung auch

Nella stessa seduta, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha effet-

die Überprüfung des Entwurfes zur Änderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft im Sinne des L.G. 17/2017 (strategische Umweltprüfung) vorgenommen:

- Der von Dr. Ing. Innerhofer Ulrich ausgearbeitete Umweltvorbericht wurde der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft übermittleit.

Der Umweltvorbericht zeigt die Merkmale des Planes sowie die durch die Realisierung des Planes hervorgerufenen Umweltauswirkungen auf.

- Gemäß den Vorgaben des L.G. 17/2017, Art. 15, Abs. 2 und Anhang A und nach Einsicht in die zitierten Anhänge III und IV des G.v.D 152/2006 wurde festgestellt, dass die beantragte Änderung nicht Gegenstand der aufgezählten Punkte ist und sie zudem keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt verursacht. Die Änderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft hat keine Auswirkungen auf die Umwelt zur Folge, welche den Rahmen für ein zukünftiges UVP- bzw. screeningpflichtiges

Projekt bilden.

- Unter Berücksichtigung des Umweltvorberichts und auf der Grundlage der Kriterien laut Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG entscheidet die Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft, dass die gegenständliche Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft weder der Feststellung der SUP-Pflicht noch der SUP unterliegt

Nach Einsichtnahme in den Titel II (Strategische Umweltprüfung - SUP) des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) und festgestellt, dass diese Änderung am Gemeindeplan für Raum und Landschaft im Sinn der geltenden Bestimmungen nicht der SUP-Pflicht unterliegt

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

tuato anche la verifica della proposta di modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi della L.P. 17/2017 (valutazione ambientale strategica):

- Il rapporto ambientale preliminare elaborato da dott. Ulrich Innerhofer è stato presentato alla commissione comunale per il territorio e il paesaggio.

- Il rapporto ambientale preliminare illustra le caratteristiche del piano e gli impatti ambientali causati dalla sua realizzazione.

- In conformità alle precisioni della L.P. 17/2017, art. 15, comma 2 e allegato A e consultazione nei citati allegati III e IV del d.lgs. 152/2006, si è verificato che la presente richiesta di modifica non è oggetto dei punti elencati ed inoltre non comporta notevoli ripercussioni negative sull'ambiente. La modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio non ha effetti sull'ambiente che possa definire il quadro di riferimento per un futuro progetto soggetto alla VIA o a screening

- Tenendo conto del rapporto ambientale preliminare e sulla base dei criteri di cui all'allegato II della direttiva 2001/42/CE, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio decide che la modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio in questione non è soggetta alla verifica di assoggettabilità a VAS né alla VAS.

Visto il titolo II (valutazione ambientale strategica - VAS) della L.P. del 13.10.2017, n. 17 (valutazione ambientale per piani, programmi e progetti) ed accertato, che questa modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio non è soggetto all'obbligo di VAS ai sensi delle disposizioni in vigore;

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glurns;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018, n. 2

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

UQNWQARwoq1VA07EpeN+amfa7mNtukUkf04HkkNoODk=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

**b e s c h l i e ß t**  
**DER STADTRAT**

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**d e l i b e r a**

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

ad unanimità di voti in forma palese:

1. den Entwurf zur Änderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft: Änderung von Mischgebiet M2" in Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung Bp. 205 KG. Glurns - Bauakt Nr. 2026-1-0" laut positivem Gutachten der Gemeindebaukommission für Raum und Landschaft vom 15.04.2026 zu genehmigen;
2. der genehmigte Entwurf wird zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen;
3. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des laufenden Haushaltsvoranschlags erwachsen;
4. Gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Maßnahme unverzüglich umgesetzt werden kann.

1. di approvare la proposta di modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio: paesaggio: Modifica da zona Mista M2 in zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici" d p.ed. 205 CC. Glorzena - atto nr. 2026-1-0 secondo il parere favorevole della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio del 15.04.2026;
2. la proposta adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano;
3. di annotare che la presente deliberazione non comporta impegni di spesa a carico del bilancio di previsione;
4. Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2, in modo che il provvedimento possa essere realizzato immediatamente.

**RECHTSMITTELBELEHRUNG:**

**AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE**

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Stadtrat und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE  
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR  
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR  
Dr. Georg Sagmeister

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

**29.04.2026**

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

**24.04.2026**

gemäß Art.79, 4. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 4 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister